

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ indépendante per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Band:** 83 (2010)

**Heft:** 1-2

**Vereinsnachrichten:** SFV = ASF

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.fourier.ch](http://www.fourier.ch)

## Adress- und Gradänderungen

Zentrale Mutationsstelle SFV, Postfach,  
5036 Oberentfelden, Telefon 062 723 80 53,  
E-Mail [mut@fourier.ch](mailto:mut@fourier.ch)

## Zentralpräsident

Four Eric Riedwyl, Egghalde 22, 6206 Neuen-  
kirch, N 077 450 29 83, T G 041 419 15 20  
[eric.riedwyl@fourier.ch](mailto:eric.riedwyl@fourier.ch)

## Nordwestschweiz

Präsident: Four Beat Sommer, Tiefweg 28,  
4125 Riehen, T P 061 641 15 51,  
F 061 322 16 68, N 079 917 15 50,  
[beat.sommer@fourier.ch](mailto:beat.sommer@fourier.ch)

## Bern

Präsident: Four André Schaad, Walperswil-  
strasse 40, 3270 Aarberg, T P 032 392 18 49,  
T G 032 843 98 03, F G 032 843 98 09, N  
079 270 75 76, [andre.schaad@postmail.ch](mailto:andre.schaad@postmail.ch)  
oder [andre.schaad@vtg.admin.ch](mailto:andre.schaad@vtg.admin.ch)

## Graubünden

Präsident: Four Matthias Imhof, Promenade  
110, 7270 Davos Platz, T 081 534 03 95, N  
078 724 08 07, [matthias.imhof86@bluewin.ch](mailto:matthias.imhof86@bluewin.ch)

## Ostschweiz

Präsident: Four Hans-Peter Widmer, Saggut  
37, 5036 Oberentfelden, T P 062 723 80 53,  
T G 062 835 92 34, F G 062 835 93 60, N  
079 232 26 73, [hans-peter.widmer@ubs.com](mailto:hans-peter.widmer@ubs.com)

## Romande (ARFS)

Präsident: Fourrier Pascal Morard, Rue du  
Chanoine Berchtold 8, 1950 Sion, T privé 027  
321 33 44, T mobile 079 306 32 54,  
[pascal.morard@netplus.ch](mailto:pascal.morard@netplus.ch)

## Ticino

Présidente: Furiere André Gauchat, Corcaréi,  
6968 Sonvico, T u. 091 820 63 06, T a. 091  
943 42 79, F 091 820 63 51,  
N 079 681 00 33, [andre.gauchat@basler.ch](mailto:andre.gauchat@basler.ch)

## Zentralschweiz

Präsident: Four Eric Riedwyl, Egghalde 22,  
6206 Neuenkirch, N 077 450 29 83,  
T G 041 419 15 20, F P 041 467 36 63,  
[zentralschweiz@fourier.ch](mailto:zentralschweiz@fourier.ch)

## Zürich

Präsident: Four Roger Seiler, Metzgerweg 4,  
8906 Bonstetten, T P 044 701 25 90, T G  
044 238 53 67 F 044 238 54 12,  
[Roger.Seiler@ubs.com](mailto:Roger.Seiler@ubs.com)

## Programm steht fest für die Weiter- bildungskurse 2010 für Qm und Four

Nach Absprache mit der SOLOG und mit der Unterstützung durch das Truppenrechnungswesen der LBA werden auch in diesem Jahr die Weiterbildungstage für Quartiermeister und Fouriere durchgeführt. Dazu Zentralpräsident Four Eric Riedwyl deutlich: «Damit an diesen für unseren Verband sehr wichtigen Anlässen (das ist der Kernauftrag des SFV!) deutlich mehr Mitglieder teilnehmen als 2009 werden die Daten frühzeitig publiziert.» Und weiter hält er fest: «Der Zentralvorstand wird mit diesen Anlässen wie schon im letzten Jahr einen grossen Beitrag zu Gunsten der Sektionen leisten und so jeder Sektion die Möglichkeit bieten, sich bei den Mitgliedern zu profilieren. Um die Anlässe zu einem Erfolg zu machen, benötigt es in diesem Jahr aber auch den Effort aller Sektionen.»

### Die definitiven Daten:

- |               |  |
|---------------|--|
| 18. September | <b>Raum Ostschweiz</b><br>(vor allem für die Sektionen Ostschweiz,<br>Zürich, Graubünden)                |
| 30. Oktober   | <b>Romandie</b><br>(auf Französisch für die Sektion ARFS)  |
| 13. November  | <b>Raum Mittelland</b><br>(vor allem für die Sektionen Bern,<br>Nordwestschweiz, Tessin, Zentralschweiz) |

### Provisorisches Programm

09.00 bis 14.00 Uhr Weiterbildungskurse (inkl. Mittagessen)

- |               |   |
|---------------|---|
| <b>Themen</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Neuerungen LBA (ohne neue Buchhaltung)</li><li>• Kücheninspektion (Theorie und Praxis)</li><li>• Erstellen Verpflegungsplan</li></ul> |
|---------------|---|

Die Detailplanung wird von folgendem Projektteam durchgeführt:  
Oberstlt Rolf Häfeli, SOLOG (Beisitzer ZV, Fachgruppe Ausbildung)  
Oblt Patrick Solis, SOLOG (Beisitzer ZV, Qm-Belange)  
Four Markus Fick, SFV (ZTL)

Weitere Informationen werden durch den ZTL Four Markus Fick zeitgerecht erfolgen. Merkt Euch also die Daten bereits heute vor!

ASF / ARFS		
<b>ASF</b>		
31.05.		Assemblée des délégués à Bâle
<b>ARFS</b>		
08.05.		Assemblée générale ARFS à Büren an der Aare
28./29.08.		Marche en montagne ARFS 2010
<b>GROUPEMENT DE BÂLE</b>		
04.03.	19.00	Stamm ordinaire, «Rhyпарк», Bâle
01.04.	19.00	Stamm ordinaire, «Rhyпарк», Bâle
06.05.	19.00	Stamm ordinaire, «Rhyпарк», Bâle
<b>GROUPEMENT DE BERNE</b>		
06.04.	18.00	Stamm préparation AG ARFS, «Brunnhof», Berne
04.05.	18.00	Stamm préparation AG ARFS, «Brunnhof», Berne
13.05.	09.30	Misery, Rallye BE-FR
<b>GROUPEMENT FRIBOURGEOIS</b>		
01.04.	18.30	Stamm ordinaire, «Marcello»
06.05.	18.30	Stamm tir
13.05.	09.30	Misery, Rallye BE-FR
<b>GROUPEMENT GENEVOIS</b>		
08.04.	18.30	Visite de la Distillerie d'absinthe «Absintissimo»
06.05.	18.30	Visite du Musée du Service d'incendie et de secours
<b>GROUPEMENT JURASSIEN</b>		
01.04.	19.00	Stamm ordinaire, Hôtel des Rangiers, Asuel
06.05.	19.00	Stamm ordinaire, Hôtel des Rangiers, Asuel
<b>SOUS-GROUPEMENT DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES</b>		
06.04.		La Chaux-de-Fonds, café Le Chauxoix, stamm ordinaire
04.05.		La Chaux-de-Fonds, café Le Chauxoix, stamm ordinaire
<b>GROUPEMENT VAUDOIS</b>		
13.04.	18.00	Stamm ordinaire, précisions suivront
11.05.	18.00	Stamm ballade et repas
<b>GROUPEMENT DE ZURICH</b>		
12.04.	18.30	«Landhaus»: Stamm ordinaire
03.05.	18.30	«Landhaus»: Stamm ordinaire

## 92<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire de l'ARFS

SAMEDI 8 MAI A 11 HEURES 15 PRECISES  
A L'HÔTEL DE VILLE DE BÜREN AN DER AARE

### ORDRE DU JOUR

- Ouverture de l'Assemblée générale ordinaire et souhaits de bienvenue,
1. Nomination des scrutateurs
  2. Approbation de l'ordre du jour
  3. Approbation du procès-verbal de la 91<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire du 16 mai 2009 au Noirmont (texte intégral à disposition auprès des Présidents de groupements)
  4. Hommage aux disparus
  5. Rapports annuels:
    - 5.1. du Président,
    - 5.2. du Trésorier,
    - 5.3. du Contrôleur des membres,
    - 5.4. du Président de la Commission de tir,
    - 5.5. de la Fondation du journal (Président, Trésorier, Coordinateur),
    - 5.6. des Vérificateurs des comptes de l'ARFS et de la Fondation du journal.
  6. Discussions et approbation des rapports annuels
  7. Elections pour deux ans :
    - 7.1. du Président.
    - 7.2. des Membres du Bureau romand,
    - 7.3. des Présidents des groupements cantonaux,
    - 7.4. du Président de la Fondation,
    - 7.5. du Coordinateur ARFS – ARMEE-LOGISTIK,
    - 7.6. du Président de la Commission de tir,
    - 7.7. des Vérificateurs des comptes.
  8. Fixation des cotisations annuelles 2011
  9. Présentation et approbation du budget 2011
  10. Récompenses
  11. Nominations:
    - 10.1. des membres honoraires (20 années de cotisations)
    - 10.2. des membres d'honneur.
  12. Propositions individuelles  
*à présenter par écrit à l'adresse du Bureau Romand ARFS jusqu'au 15 avril 2010*  
*Association Romande des Fourriers Suisses – case postale 69 – 1951 Sion*
  14. Divers
  15. 93<sup>e</sup> Assemblée Générale de l'ARFS 2011
  16. Clôture de l'Assemblée générale ordinaire.

Sion, le 5 février 2010

Association Romande des Fourriers Suisses  
four Pascal Morard    four Gabriel Progin  
Président                      Vice-président

Le Groupement de Berne de l'ARFS est heureux de vous accueillir pour cette assemblée dans la commune de Büren an der Aare. Nous comptons sur la participation de chacun au tir, au banquet à midi ainsi qu'à l'assemblée.	1000–1100	Comité Romand et Conseil de Fondation du Journal
	1000–1200	Programme dames, rendez-vous au restaurant « Zur Alten Post»
	1115–1240	92 <sup>e</sup> Assemblée Générale ordinaire de l'ARFS à l'Hôtel de Ville de Büren an der Aare
	1300	Apéritif
	1330–1500	Banquet au restaurant « Zur Alten Post» et proclamation des résultats du tir
0800–1100 Tir à 25 m au stand de Büren an der Aare (dernier retrait feuille de stand 10.45)		
0830–1200 Bureau de réception au restaurant «Zur Alten Post Büren an der Aare»		
	puis	Clôture officielle de la manifestation.

## MARCHE EN MONTAGNE ARFS

**Samedi 28 et dimanche 29 AOÛT 2010 Hôtel Weisshorn (2337m), Anniviers**

### DESCRIPTIONS DE LA MARCHE EN MONTAGNE ARFS 2010

Le Groupement genevois ARFS a le plaisir d'organiser à nouveau la marche ARFS en montagne 2010 et de vous soumettre les variantes suivantes:

**DATES:** Samedi 28 et dimanche 29 août; **BUT:** Saint-Luc - Val d'Anniviers - hôtel Weisshorn; **HEBERGEMENT:** Hôtel Weisshorn - Val d'Anniviers - tél. 0274751106, Chambres à 2 et 3 lits.

### Renseignements divers

Réception	Retrait des cartes de fête au restaurant « Zur Alten Post Büren an der Aare »
Tenue	Tenue de sortie, civile pour les participants non équipés.
Bannières et fanions	Sont à prendre par les groupements pour l'Assemblée Générale
Déplacement (train)	Le restaurant « Zur Alten Post Büren an der Aare » est situé à 5 minutes à pied de la gare, demande de la carte bleue au président Pascal Morard avant le 15 mars 2010
Transport	De la réception au stand organisé.
Carte de fête	Fr. 75.-, comprenant le banquet (sans les boissons) et le prix souvenir. Les membres participants nés en 1978 et après sont exonérés du paiement de la carte de fête.

L'hôtel est équipé WIFI pour les accros, douches et lavabos sur l'étage, WC sur les paliers entre chaque étage, linges de toilette fournis. L'hôtel affiche déjà complet, seulement 31 lits sont réservés pour la nuit du 28 au 29 août, soit 11 chambres doubles et 3 chambres à 3 lits. **REPAS:** (Samedi soir et dimanche matin) Assiette valaisanne et raclette, tarte aux myrtilles ou menu 3 plats et tarte aux myrtilles, petit-déjeuner dimanche matin.

### PROGRAMMES:

#### Samedi 28 août

A) «*montagnards chevrons*» : Chandolin - Refuge de Bella Tola (2500 m. alt.) - Bella Tola (3025 m. alt.), retour sur les Chalets Blancs Roua et Touno hôtel Weisshorn. Pique-nique tiré du sac en cours de chemin (environ 6 heures de marche). - B) «*papys-mamys - petits mar-*

*cheurs*» : Saint-Luc - Tignousa en funiculaire (\*) - Sentier des planètes - hôtel Weisshorn. Pique-nique tiré du sac, (environ 1 heure 30 de marche). (\*) funiculaire: Chf 12,- A/R ou Chf 8,- simple course. C) «*papys & mamys - non marcheurs*» : Saint-Luc hôtel Weisshorn, par la route en taxi mini-bus 8 places. (environ Chf 100,- la course).

#### Dimanche 29 août

«*montagnards chevrons*» (heure de départ de l'hôtel sera fixée sur place entre les participants): Hôtel Weisshorn - Zinal, (marche env. 3 heures), puis retour avec le car postal de Zinal-Poste pour Vissoie - Chandolin. Déplacement car postal: Zinal-Poste - Chandolin via Vissoie; «*papys-mamys petits marcheurs*» : A) Hôtel Weisshorn, Tignousa, puis funiculaire jusqu'à Saint-Luc (A/R ou simple course 8.-/12.- env.). B) Hôtel Weisshorn, Tignousa, puis trottinette jusqu'à Saint-Luc (location CHF 10.-, à réserver). C) Hôtel Weisshorn - Chalet Blanc Roua - Saint-Luc à pied; «*papys-mamys non marcheurs*» Hôtel Weisshorn - Saint-Luc en taxi. (environ Chf 60,- par course). Puis pour «*papys-mamys petits marcheurs et non marcheurs*»: Déplacement de Saint-Luc à Chandolin en véhicules privés ou car postal. *Pour tous les participants:* Regroupement général vers 13 h 45: à Chandolin-Poste, puis pique-nique tiré du sac ou repas dans un café, ensuite dislocation.

**FINANCES:** Repas et hébergement: environ CHF 140.-, par personne + taxe séjour (sous réserve d'ajustement des tarifs 2010). Les prix actuels, sous réserve d'augmentation 2010, comprenant le repas du samedi soir (sans les boissons), la nuit et le petit déjeuner: chambre à 2 lits CHF 280 (pour deux personnes), chambre à 3 lits CHF 400 (pour trois personnes). Une participation de CHF 50 est allouée aux membres ARFS, elle sera déduite du montant total à payer. Un acompte de CHF 75 par personne (pour la réservation des chambres d'hôtel) est à payer en même temps que l'inscription au compte PostFinance du Groupement genevois de l'ARFS Genève - N° 12-21962-3 (IBAN CH59 0900 0000 1202 1962 3)

**DEPLACEMENTS:** - *Véhicules privés:* de Genève / Lausanne / Fribourg ou Berne via Vevey Sion - Sierre-Est - Vissoie - Saint-Luc (Parking de la Poste), respectivement Chandolin pour les montagnards. Ou de Berne voiture sur le train, via Lötschberg Sierre Saint-Luc. - *Train et cars postaux:* de Genève / Lausanne / Fribourg - Sion - Sierre, puis cars postaux du Val d'Anniviers: Sierre-Poste - Vissoie / Vissoie - Saint-Luc, respectivement Chandolin pour les montagnards chevrons. De Bâle - Zurich et Berne - via Lötschberg - Sierre, puis cars postaux du Val d'Anniviers: Sierre-Poste - Vissoie / Vissoie - Saint-Luc, respectivement Chandolin pour les montagnards chevrons. Les précisions sur les heures et lieux de rendez-vous, horaires de trains et cars postaux, seront communiquées en temps opportun aux participants.

**PROGRAMMES ET HORAIRES DEFINITIFS:** Les programmes et horaires définitifs seront communiqués dans le courant de l'été aux participants.

Pour tous renseignements: Groupement genevois ARFS Fernand Gardy, président, Case postale 6221, 1211 Genève 6, ou e-mail: gardy.f-f@bluewin.ch ou tél. 0227360613

92<sup>e</sup> ASSEMBLEE GENERALE DE L'ARFS, Büren an der Aare, le 8 mai

### BULLETIN D'INSCRIPTION pour la (les) carte(s) de fête

A renvoyer jusqu'au 15 mars 2010, au plus tard, à l'adresse suivante:  
ARFS - BE, AG 2008, Michel Hornung, Talstrasse 10, 3174 Thörishaus

Grade: ..... Nom et prénom: ..... Grpt: .....

NPA: ..... Lieu: ..... Rue: ..... No: .....

T privé: ..... T prof.: ..... Né(e) le: .....

Nombre de carte(s) de fête: .....

Programme dames:  oui  non Moyen de transport:  voiture  train

Les cartes de fête peuvent être payées à l'avance sur le compte postal N° 30-33544-7 «92<sup>e</sup> Assemblée Générale - Büren an der Aare» ou au bureau de réception le 8 mai. Elles seront à retirer à ce dernier, le même jour.

### BULLETIN D'INSCRIPTION pour le tir de l'AG

Lieu: Stand de tir Büren an der Aare

Horaires: 0800 à 1130

Programme voir annexe

Grade: ..... Nom et prénom: .....

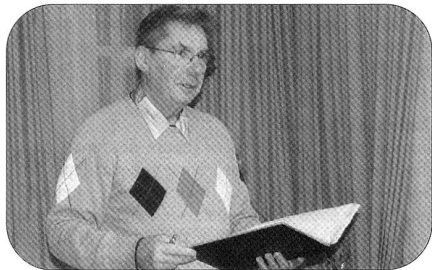
Né(e) le: ...../...../..... Catégorie: ..... Grpt: .....

Arme:  Parabellum  Pistolet 49  Pistolet 75

Je désire tirer entre ..... h et .....h.

Le retrait et le paiement des feuilles de stand se font directement au bureau du stand de tir. Il ne sera pas envoyé de rangeurs; les heures de tir désirées seront prises en considération dans l'ordre des inscriptions et du retrait de la feuille de stand.

## Billets des groupements ARFS



Michel Hornung en grande forme!

### BERNE

#### Stamm de fin 2009 et de début 2010

Le 1<sup>er</sup> décembre 2009, les membres du groupement de Berne se sont réunis pour l'apéritif de fin d'année et le repas qui s'ensuivit. Le 15 janvier 2010, «retrouvailles» au seuil de la nouvelle année pour, cette fois, participer au traditionnel «exercice FAF» (fondue au fromage). Outre les membres du groupement de Berne, nos amis vaudois Michel Chaupond et Romano Horn nous ont fait le plaisir de nous rejoindre et de passer cette soirée en notre compagnie. Comme il est de coutume, un loto doté de prix alléchants est venu agrémenter le temps nécessaire à la digestion de la fondue en attendant le dessert. Notre président Michel Hornung qui était particulièrement en voix a une fois de plus fait office de crieur (...des numéros...). Signalons qu'il avait fêté (dignement) ses 70 ans une semaine auparavant et que de nombreux membres du groupement et de notre association étaient venus le féliciter; c'était en quelque sorte un «stamm avant l'heure».

(MW)



Nos hôtes du groupement vaudois Michel Chaupond et Romano Horn.

#### 68<sup>e</sup> assemblée générale

Le mardi 2 février, le groupement a tenu son assemblée générale ordinaire en présence de 12 membres au restaurant Brunnhof, lieu de stamm habituel. Tous les objets figurant à l'ordre du jour ont été agréés. Dans son rapport annuel, le président Michel Hornung,

passa en revue les activités marquantes de l'année écoulée. La participation moyenne, sans les tirs, s'est élevée à 7 membres et à 6 avec les tirs. A la fin de l'année 2009, le groupement comptait 48 membres, alors que nous étions 150 il y a 20 ans... L'assemblée observa ensuite une minute de silence en mémoire des membres disparus l'année dernière.

Ce fut ensuite au tour du trésorier, Michel Conus, de nous présenter les comptes 2009 qui, «miracle», bouclent avec un excédent de recettes de CHF 617.75. Sur proposition du vérificateur Armand Jan, l'assemblée approuva ces comptes.

Rudolf Aebi, responsable des tirs, fit ensuite rapport sur cette activité. Comme de coutume, Pierre Vallon, Michel Hornung et Beat Rast se sont distingués tant au programme fédéral qu'au tir an campagne. 6 membres du groupement ont participé aux deux tirs. Rudolf Aebi releva que la moyenne d'âge de ces 6 camarades s'élève à... 64 ans!

Le comité en place, depuis fort longtemps, «se cramponne» pour continuer à mener notre groupement, vers un avenir qui n'est pas sans causer des soucis.

Ensuite, notre président nous fit découvrir le programme des activités de l'année 2010, programme accepté sans problème par l'assemblée.

Pour terminer, Armand Jan, au nom des membres présents, remercia le comité pour son engagement.

(MW)

### GENEVOIS

#### Stamm du 3 décembre 2009: «Stamm de l'Escalade»

Comme d'habitude, on s'est esbaudi à l'Escalade avec une cralée de copains qui savent ne pas lésiner sur les beufferies. Pour ceux qui sont venus à pincés avec leurs vieilles grolles, y avait de quoi greboler et ils se sont bien gelé les rustiaux en affrontant l' Mòlan. Moi, j'avais pris ma tire pour aller abader l'ancêtre, mais j'ai commencé par vachement m'ennioler, beacause une bande d'agnotis, je dirais même de taborniaux (des chtobirnes et des frouzes) qui avaient bloqué la strâss direction Savoie avec pas un gâpion à l'horizon: ils devaient être en train de se camphrer en barjaquant sur les Black Blocks qui les avaient mis en cupesse le samedi d'avant. Bref, j'ai dû pitater via Grand-Sac pour me désemberlificoter de ce chenit, rapport que subséquemment (comme disait Warlet), mon passager commençait à avoir la fringale. On a fini par arriver devant le cicageon des sous-



Bris de la marmite par Jean Serex et Steve Genier.

off où on s'est garés tout de bizingue. Passé l'entrée, mes amis, quel dredon! Tous les loustics avaient commencé la bamboche, je vous dis pas le boucan.

Par contre, c'était nickel dans la tôle: Madame Monney et Eric, les aubergistes, avaient tout dégreubé avec époussoir et panosse, et sans s'encoubler dedans! On a babolé la moindre et, quand on a passé la deuxième lourde, on s'est esbaubi devant la marmiôle offerte par Gasser, grosse comme une pétasse, appétissante comme une fricassée, d'un bon poids de 8 livres et 590 grammes. Y en a qui ont essayé de fouiller pour deviner sa prestance, mais bernicle, vous verrez ça plus loin. Après avoir trempé nos crochons de brignol dans le fromgome que Méan avait été acheter à la fruitière, on a sorti des caquelons de belles religieuses avant de faire livrer les cahouas et la niaule. Or donc, le président ne réussissant pas à se faire entendre, il frappa si violemment son verre que celui-là partit en mille briques, risquant d'ébornicler ses vis-à-vis. Fernand en resta tout caqueux, mais il aurait bien mérité qu'on lui flanque la torniaule. L'auteur de cette bafouille babola son prêche en lisant dans un bouquin dégotté par Straumann. On a vu ainsi comment un savoyard (gare-gare) raconte l'Escalade considérée de la rive gauche de l'Arve... une belle cacade, je vous dis! [Soyons sérieux deux lignes: on a alors honoré les victimes de la mémorable nuit avant de chanter Cé qu'è lainô]. Vint enfin le grand moment d'ébriquer la marmite sans avoir le greulette. L'ancêtre Jean et le cradzet Steve



Le vice-président de l'ASSO André Zürcher apporte de salut de l'ASSO.



l'ont dignement et définitivement estourbie. Les plus grands chindeurs se révélèrent être Maître Chapel, 2<sup>ème</sup>, qui remporte l'insigne ARFS en chocolat et surtout le très honoré Jean, l'autre, le gymnaste vétéran, sorti 1er à un gramme près (4,589) qui pourra se taper la cloche avec le couvercle et ses deux canons (de choc, pas de blanc!). Que l'on dise un grand merci à Rudy et André cités plus haut, à l'ASSO Genève pour les cafés et à Adrien et Oscar pour les innombrables picholettes. Vous comprendrez qu'après tout ça, on se soit retrouvés un peu flapis et qu'après avoir chausé les pompes à bascule, on soit allé se réduire en se disant «à la revoyure», avant que les 24 plombs ne cognent à la tocante de la Clémence. (HG)



Observez le magnifique tapis!

### Stamm du 7 janvier 2010: «Tournoi de cartes»

Bonsoir et Bonne Année! Ambiance et bonne humeur pour le stamm de janvier de notre groupement, traditionnellement réservé à un tournoi de cartes non dénué d'exclamations aussi sonores que rageuses... Comme d'habitude, le malheur des uns aura fait le bonheur des autres. Le palmarès qui suit vous révélera les noms de ceux-ci, respectivement de ceux-là!

1. Tommy/Hugues, 2. Jean-Claude/Martin, 3. Hans/Werner, 4. Christian/Andreas, 5. Jean W./Jean-Bernard.

Merci à Fernand, coach et grand maître de la planche de prix. (HG)



Concentration extrême!

SFV NORDWESTSCHWEIZ	
<b>SEKTION</b>	
Stamm der Sektion Nordwestschweiz jeweils am zweiten Mittwoch eines Monats	
29.05.	Basel Delegiertenversammlung SFV
<b>JUNGFOURIERE</b>	
Für Fragen: Lorenz Brodbeck, 079 351 16 83, oder Daniel Wildi, 076 331 05 78, daniel.wildi@fourier.ch	

## Korrekt

Die Anschrift und die Telefonnummern sowie die E-Mail-Adresse des Präsidenten Beat Sommer entsprachen nicht mehr dem aktuellen Stand. Inzwischen wurden sie im Impressum aktualisiert. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme. (-r.)

SFV BERN	
<b>SEKTION</b>	
27.03.	09.00 Riedbach, Eröffnungsschiessen mit Mittagessen
15.04.	17.30 Riedbach, Bundesprogramm
16./17.04.	Kirchlindach, Bittmatt, Frühlings-schiessen
Anmeldungen und die genauen Treffpunktzeiten sind zu richten an Andreas Eggmann, 079 381 59 82 oder E-Mail a.egg@bluewin.ch	
<b>ORTSGRUPPE SEELAND</b>	
14.04.	20.00 Lyss, «Weisses Kreuz» Stamm
12.05.	20.00 Lyss, «Weisses Kreuz» Stamm

## Raclette-Abend

Am Freitag, es war der 13. November, konnten wir nur vierzehn Teilnehmer und zwei Helfer der 10-Meter-Schützen Zollikofen im schönen Schiess-Pavillon begrüßen. Das Raclettieren mündet auch den Fourieren. Nach dem Schmaus war es der «Pulverrauch» der acht Anwesenden in die Nase stoch; doch wo waren die 10-er noch?

Der friedliche Luftgewehr-Wettkampf gewann bei einem Maximum von 100 Punkten Marcel Kümin mit 88 Punkten vor der ersten Dame, Nathalie Greppin, mit 86 Punkten und ihrem Partner Marcel Fankhauser mit 83 Zählern. Es war ein gelungener Anlass, der seine Fortsetzung am 12. November 2010 in Zollikofen findet.

## Spaghetti-Plausch 2009

Zum ersten Mal führten wir am Donnerstag 3. Dezember den traditionellen Altjahresstamm im Restaurant Weissenbühl in Form eines Spaghetti-Plausches durch. Der Sektionspräsident durfte 17 Teilnehmende begrüßen. Wir danken Roger und Eveline Neeracher für die hervorragende Zubereitung der Speisen und für die Gastfreundschaft recht herzlich. Den angeregten Diskussionen war zu entnehmen, dass der Anlass gelungen war und allen Teilnehmenden gefiel. Der Sektionspräsident brachte sein Grusswort und berichtete über das Verbands-geschehen, die Armee heute und in Zukunft. (AS)

## Die Schweiz auf Papier

Um 9 Uhr des 20. Januar trafen sich 15 Mitglieder des SFV Sektion Bern vor der Eidgenössischen Landestopografie. In der 2½-stündigen Besichtigung mit verschiedenen Referaten wurde uns sehr viel geboten, das uns nur noch zum Staunen brachte. Als das swisstopo im Jahre 1838 gegründet wurde, war das Vermessen und auf die Karte bringen, alles Handarbeit. Vom Vermessen bis über das Stanzen der Kupferplatte bis es aufs Papier kam, war eine harte Arbeit. Heute wird mit zwei Flugzeugen die Schweiz fotografiert und mit Satelliten vermessen. Die Bilder werden dann mit speziellen 2-D- bzw. 3-D-Computerprogramm bearbeitet. Die Schweizerkarten werden auf speziellem Druckerpapier im 2er- oder 4er-Offset-Drucksystem gedruckt.

swisstopo ist das Kompetenzzentrum der Schweizer Eidgenossenschaft für räumliche Referenzdaten und daraus abgeleitete Produkte. Auch international geniessen die Landeskarten von swisstopo höchste Wertschätzung. Es ist aber so, dass die Schweizer Armee immer noch der grösste Arbeitsgeber der swisstopo ist.

Das Bundesamt für Landestopografie (swisstopo) in Wabern bei Bern, ist ein moderner Produktionsbetrieb mit gegen 270 Angestellten. swisstopo erstellt, unterhält und erneuert die geodätischen, topografischen und geologischen Grundlagen der Schweiz. swisstopo erneuert und veröffentlicht regelmässig die Landeskarten.

Die amtliche Vermessung ist eine gemeinsame Aufgabe von Bund, Kantonen und Gemeinden. Sie wird durch die Eidgenössische Vermessungsdirektion geleitet, was ein Teil von swisstopo ist. Ebenfalls swisstopo angegliedert ist die Landesgeologie.

Fortsetzung auf Seite 20

Heute ist swisstopo Teil der Gruppe armasuisse im Eidg. Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS).

Da sich so viele Gruppen und Vereine für eine Besichtigung angemeldet haben, muss man sich für eine Besichtigung gedulden. Es hat sich für uns auf jeden fall gelohnt, dass wir die Schweizerkarte einmal aus einer anderen Perspektive anschauen konnten und sahen, was für Arbeit in so einer Karte steckt. (SS)

SFV GRAUBÜNDEN			
Besuche bei unseren Kameraden in Poschiavo sind jederzeit willkommen. Kontaktpersonen: Livio Tuena, Poschiavo, E-Mail: hotel@suisse-poschiavo.ch oder Romeo Lardi, Le Prese, E-Mail: lardi.consulting@bluewin.ch			
<b>STAMM CHUR</b>			
12.04.	18.00	Chur, «Rätushof»	Stamm
<b>GRUPPO FURIERI POSCHIAVO</b>			
01.04.	18.00	Albergo Suisse	

SFV OSTSCHWEIZ			
Unsere Homepage: <a href="http://www.fourier.ch/ostschweiz">www.fourier.ch/ostschweiz</a> (mit Anmeldeöglichkeiten zu unseren Anlässen)			
<b>SEKTION/ORTSGRUPPEN (OG)</b>			
27.03.	13.30	Aadorf, Frühjahrsschiessen	
04.04.		Fischingen, GV Sektion	
07.05.		Frauenfeld, Monatsstamm	
07.05.		Wil, «Sunnestube», Stamm	
29.05.		Basel, DV SFV	
04.06.		Frauenfeld, Rechnungs- und Monatsstamm	
04.06.		Wil, Betriebsbesichtigung	
10.06.		Oberuzwil, Pistolenschiessen VSMK	
16.06.		St. Gallen, Stamm im Garten	

## Vier Kranzabzeichen

**GANGFISCHSCHIESSEN.** – Traditionsgemäss beteiligten sich insgesamt 16 Frauenfelder und Wiler Fouriere am schweizweit bekannten GangfischschiesSEN in Ermatingen. Für die Frauenfelder Fouriere war es bereits die 52. Teilnahme. Insgesamt schossen 192 Gruppen stehend das anspruchsvolle Programm mit dem Gewehr und 88 Gruppen mit der Pistole jeweils über die Distanz von 50 Meter.

Wie in den früheren Jahren meldeten die Frauenfelder «Hellgrünen» eine Gewehr- und zwei Pistolengruppen zum Wettkampf an. Bei den Gewehrscützen konnten drei Treffsichere das begehrte Krankabzeichen abholen, nämlich Wolfgang Günther mit 93 Punkten, Alfred Stä-

heli mit 92 und Alois Kolb mit deren 90.

Auch bei den Pistolenschützen gab es einen Kranzgewinner zu feiern, Unser Schützenmeister Markus Mazenauer erreichte tolle 92 Punkte. Herzliche Gratulation an diese treffsicheren Schützen.

Nach dem gemütlichen Zusammensitzen oder obligatorischem Jass verschoben sich die Schützen ins Hotel Adler zum wohlverdienten Nachtessen. Als Belohnung für die Teilnahme erhielten alle eine geräucherte Felche für zu Hause.

Dem Organisator des Anlasses, Markus Mazenauer, danken wir recht herzlich für den gelungenen Tag. (WHae)

## Chlausabend 2009

Am Samstagabend, 21. November trafen sich eine stattliche Anzahl «Hellgrüne» der Ortsgruppe Frauenfeld, zum traditionellen Chlausabend. Eingeladen wurde wir von Werner Häusermann, der den diesjährigen Abend wiederum in vorbildlicher Art organisiert hatte.

Im Anschluss an den Begrüssungsapéro genossen wir ein vorzüglich zubereitetes Nachtessen (keine Frage, es stammte aus der Küche eines ehemaligen Militärköchenchefs). Anschliessend erfolgte die Rangverkündigung der diesjährigen Jahresmeisterschaft. Auch dieses Jahr durfte wiederum jeder anwesende Rangierte einen grösseren oder kleineren Preis mit nach Hause nehmen.

Noch vor dem Dessert wurde uns die von Werner angekündigte Überraschung präsentiert. Ein Sketch, welcher, wie könnte es anders sein, unter dem Motto «Vorbereitungen zu einer Bergwanderung» einzureihen ist, wurde uns vom Duo Strupler/Stäheli dargeboten. Eine Lachsalve jagte die andere und am Schluss gabs nochmals einen tosenden Applaus zum Dank. Leider war nun der Spuk bereits wieder vorbei. Wir hätten noch stundenlang zuschauen und -hören können, war doch die Handlung hautnah aus dem Leben gegriffen.

Nun war das sehnlichst erwartete Lotto an der Reihe. Werner Häusermann hat es wiederum verstanden, eine grosse Anzahl von Preisen zu organisieren. Es konnten total 5 Runden ausgetragen werden. In der Schlussrunde, es war eine volle Karte gefordert, um LOTTO rufen zu können, ging es wiederum um den «Wanderpreis» Früchtekorb. Und siehe da, total 3 Personen hatten mit der gleichen Zahl ihre Karte voll. So musste das Los entscheiden, wer die «Hypothek» übernehmen dürfe/müsse. Das Los fiel auf die Lebenspartners unseres Obmanns.

Werner, nochmals besten Dank für alles!

Walter Kopetschny, Obmann OG F'feld

SFV ZENTRALSCHWEIZ			
Anmeldungen oder Auskünfte beim TL Four Markus Fick, Telefon Geschäft 044 334 36 42, Natel 079 429 81 59 oder beim Sektionspräsidenten Four Eric Riedwyl, Natel 077 450 29 83, E-Mail: zentralschweiz@fourier.ch			
27.03.	12.00	Grafenort, «Herrenhaus»	91. GV
06.04.	18.00	Luzern, «Goldener Stern», Stamm	
22.04.	19-22	Meggen, Kochanlass im Kirschensturm	
04.05.	18.00	Luzern, «Goldener Stern», Stamm	
13.05.	17-20	Meggen, Kochanlass im Kirschensturm	
01.06.	18.00	Luzern, «Goldener Stern», Stamm	

## Jahresprogramm 2010

Das neue Jahresprogramm wurde bereits mit der Einladung zur Generalversammlung an unsere Mitglieder versandt. Ebenfalls ist es auf unserer Homepage abrufbar.

Unser beliebter Kochanlass im Kirschensturm werden wir am 22. April durchführen. Die Verschiebung von Herbst auf Frühling ermöglicht uns ein köstliches Frühlingmenü, wie gehabt unter fachkundiger Instruktion von Lucas Rosenblatt, zuzubereiten. Wir jedes Jahr werden wir auch wieder Neuigkeiten betreffend Lebensmittelverordnung erhalten.

Anfang Juni wird wiederum das gemeinsame Schiessen mit unseren Kameraden der SOLOG Zentralschweiz stattfinden.

Nach den Sommerferien im August begeben wir uns unter kundiger Führung auf eine Zeitreise wo wir zu Fuss die Schlacht bei Morgarten erkunden werden. Die Führung sowie das anschliessende Mittagessen (Grill) steht der ganzen Familie offen.

Im September geht es traditionell wieder zum Schiessstraining in den Berg zur unterirdischen Brünig Indooranlage.

Der 52. Zentralschweizer Distanzmarsch findet am 6. November statt und führt uns nach Büron.

Ein weiterer Höhepunkt wird die Besichtigung der Polizeischule Hitzkirch am 25. November werden.

Zusätzlich zu den, von unserer Sektion organisierten Anlässen, hat unser Zentralvorstand zusammen mit Vertretern der LBA und der SOLOG drei Weiterbildungstage Four/Qm organisiert (siehe auf Seite 15 in dieser Ausgabe). Allfällige Fragen beantworten Four Markus Fick, markus.fick@fourier.ch und Four Christian Schelker, christian.schelker@fourier.ch gerne. (MF)

## SFV Zürich

Die Terminliste finden Sie auf Seite 22 in dieser Ausgabe.